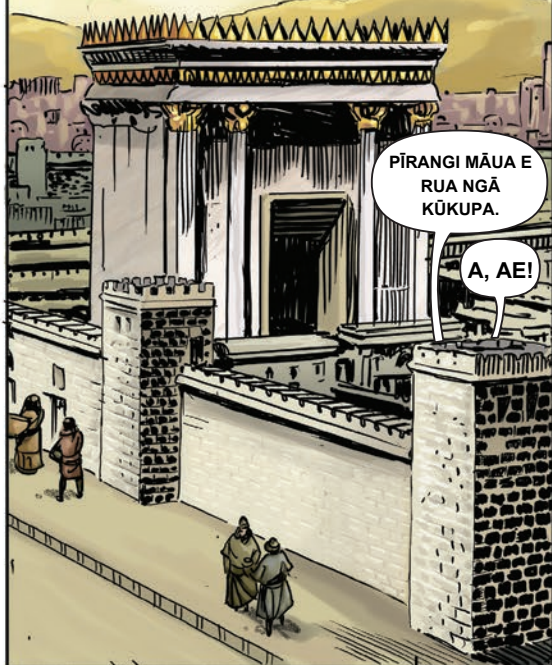


TE KARAITI

Ūpoko 02



TĒTAHI MARAMA I MURI TE WHANAUTANGA A IHU, KA HAERE A MERI RĀUA KO HŌHEPA MAI PĒTEREHAMA KI HIRUHĀRAMA KI TE TĀPAEA TE TAMAITI I TE TEMEPARA. ME MAHI NGĀ PATUNGA



PĪRANGI MĀUA E RUA NGĀ KŪKUPA.

A, AE!



KIA TAEA KI TE MAHI TE PATUNGA MO TĀU KŌRUA TAMA, NEI?

AE.

MAUA I TIKI ĒNEI RUA.



AUE HE PATUNGA ITI...

KAORE TĀUA WHAI RAWA TE UTU MO TĒTAHI REME, MERI.

AE, KEI TE MŌHIO AU.

TE AHUA WHAKAARO A TĀKU KAIHANA MO AU HEI MAU AHĀU NGĀ MAHI RĀKAU MAHI I PĒTEREHAMA.



NOHO KI PĒTEREHAMA?

KAORE AU E MOHIO

E KORE ROA TĀ MĀUA NOHONGA, ENGARI MĀKU E MAHI HE NUI TE MONI HEI TIAKI KOE KŌRUA TE TAMAITI...

KEI A TĀUA HE KAINGA! NĀ KOE I HANGAIA!





TĀNA INGOA... HE
AHA TĀNA INGOA?

KO IHU TĀNA
INGOA.

IHU...KAORE
WHAKAPONO HOKI
AHAU, KUA TAEA
TĒNEI RĀ KĀTAHI
ANO!



MERI?

KEI TE PAI,
HŌHEPA.

KEI TE PAI.



E TE ATUA! TE
ATUA KAREONE,
HE RITE TĒNA I
TAURANGIHIA NĀ
KOE!

KA TAEA AU KI TE
HINGA, ME TE MĀRIE, ME
MŌHIO AU KUA TŪTŪ
KOE TĀU MĒHAIA!

KA TIROHIA ĀKU
WHATU TAŪ
WHAKAORANGA!

E KITE ANA ĀKU
WHATU TE TANGATA
KO WAI HEI TE RAITI
KI NGĀ TAUWI!

ME ĀTA TITIRO ĀKU
WHATU KE TANGATA HEI
KO WAI E AHO ANA TE
RAETI O TŌ KORŌRIA KI
ĀU TĀNGATA O
IHARAIRA!





ANA! ME
HAERE
TERE!

KO ANA TETAHI
POROPITI HINE! ME
IA HEI TIROHIA
TĒNEI TAMAITI!



TĒNEI TAMAITI,
HIMIONA!

E MŌHIO ANA KOE HE
AHA TENEI TAMAITI,
NEI?

KO IA TE MEA
KUA TATARI
KOE!

KO IA TE MEA I
TAURANGAHIA
NĀ TE ATUA ME
KITEA KOE!



WHAKAPAE ĀKU
WHATU KOROHEKE
HAERE!

KO TĒNEI
RĀ TE RĀ!

TE MĒHAIA Ā
TE ATUA, TE
KAI TUKU Ā TE
ATUA



KATOA NGĀ TĀNGATA E
KITEA MO TE
WHAKAORANGA O
HIRUHĀRAMA, ME TITIRO E
KORE ATU KI KONEI!

KEI KŌNEI IA!
TĒNEI TAMA
ITI!



HŌHEPA, ME
HAERE TĀUA KI
ROTO...

ME MAHI TĀUA
TE MEA HEI MAHI
ANA.

NŌ REIRA I WHAKAARIHIA Ā MERI RĀUA KO HŌHEPA TĀ RĀUA
WHAKEHERE, TĒTAHI HE WHAKAHERE MO TE WHAKAMĀ ME
TĒTAHI HE WHAKAHERE MO TE TOHI MAI I NGĀ PUKAPUKA O NGĀ
TURE.



RUA TAU KI MURI.

I ĒTAHI WĀ KA MĪHAROTIA AHAU ME PEHEA TE REREKĒ MEHEMEA KA HOKI TĀUA KI NAHARATA

ME AHAU E MERI, ENGARI PEA, E TAEA TĒNEI MO TĀUA.



E KORE RITE TOKOMAHA NGĀ MAHI I NAHERATA NĀ TE MEA PĀNEI AHAU E TOHETOHE O RITE ME TŌKU MATUA RĀTOU KO AKU TŪNGANE.

KI KONEI, MŌ IĀIANEI E MAHI ANA AHAU TĒTAHI PŪTEA PAI TĀTOU.

AE ĒNGARI E TAEA NO IHO ANA TĀTOU E TORU!

ME PEHEA INĀ TAEA ĒTAHI ANO TAMARIKI NĀ MĀUA?



MĀNA KEI TE MŌHIO TĒTAHI MEA ME KORE AU MŌHIO, TĀTOU E TORU I TĒNEI WĀ.

E KORE AU I TE REIRA ME KŌRERO KĀORE AHAU PĪRANGI KI TE HOKI KI TE KAINGA.

KARE AU PĪRANGI KI TE HAERE ATU I PETEREHAMA. EHARA IĀIANEI.

HŌHEPA, KEI TE NGARO TĀKU WHĀNAU ME PĪRANGI AHAU KI TE HOHO KI TE WHARE I HANGAIA KOE MŌ TĀTOU!



EHARA RAWA TE TAUARI MAHI ME TĀU WHĀNAU INĀ RĀTOU TE WĀHI ANAKE MO NGĀ TANGATA KI TE TAEA KI TE MAHI HANGA RĀKAU KI NAHARETA.

KEI TE PAI AHAU KI TE NOHO TATA KI O TATOU WHANAU--



HE AHA TĒNA TANGI?

NGA HOIHO.HE MAHA ĒNA. RITE KI TĒTAHI. WAKA HOIHO NOHO

KEI REIRA A IHU...



IHU!

IHU!





TENEI
TAMAITI.

I KITEA MĀTOU
TĒTAHI WHETU ME
KUA ARAHIA TĒNA KI
KONEI.

I MŌHIO MĀTOU TE
MĀRAMA KUA
WHĀNAUTANGA TĒTAHI
TAMAITI RONGONUI.

ME KO TĒNEI, TĒNA
TAMAITI, EHARA RĀNEI?



KO IHU TĀNA
INGOA.

KUA MAU
MĀTOU TĒNA
HEI!



HE WHATU TENA
KI TE KINGI HOU
WHĀNAUTANGA!

HE WHATU TĒNA
KI TE MĒHAIA!



HE WHATU TĒNA
KI TE MĒHAIA!



TĒNA RA WAIHO
TĀ MĀTOU
KAINGA MĀHAKI

MĀHAKI? WHAKAUUAU!
KAORE MĀHAKI TĒTAHI
KAINGA E WHAKARURU
ANA TĒTHI KINGI MANA !



KEI TE MŌHIO
MĀTOU HE AHA TŌ
KORUA TAMA.

ME MĀRAMA
MĀTOU TĀNA
TĪKANGA.

INĀ KITEA MĀTOU TE WHETU, I
MĪHAROTIA MĀTOU TE TIKANGA O
TĒNA ME I RAPUA Ā MĀTOU TĀTAI
MŌ ĒTAHI KIKITE HEI ARAHIA
MĀTOU KI TE WHAKAUTU!



"I KITEA TE WHAKAUTU KI ĒTAHI TUHINGA, I TIAKITIA KI ROTO TĀ MĀTOU
WHARE PUKAPUKA ĒTAHI RAU TĀWHITO, NĀ TĒTAHI ĀU KŌRUA TĀNGATA."

"I WHAIA MĀTOU TE WHETU, ME KEI TE RITE KI TE TŪMANAKO I
ARAHIA TĒNA KI ROTO TAU KOUTOU WHENUA.!"

"ENGARI INĀ KORE I KITEA MĀTOU O TĒNA, I TAEA
MĀTOU KI HIRUHĀRAMA HEI TŪMANAKO MĀTOU TE
MEA KEI REIRA TĒTAHI KINGI HOU WHĀNAUTANGA !"

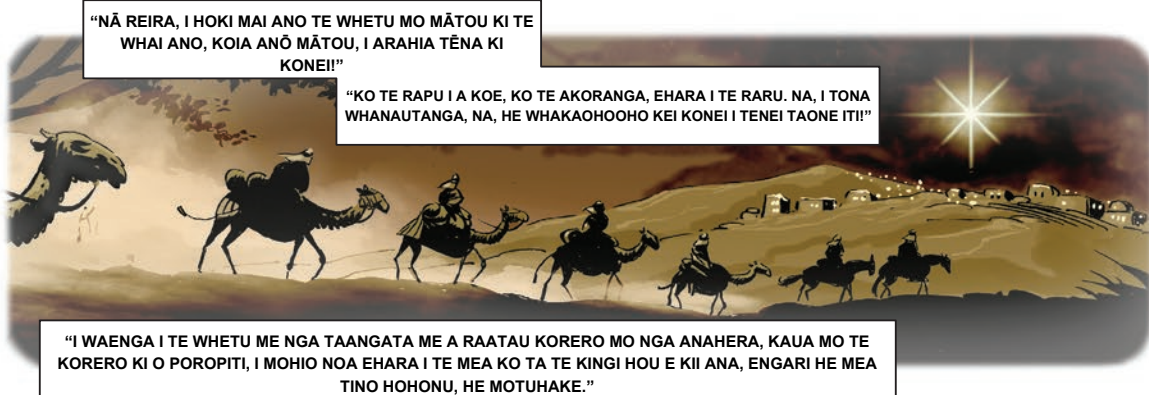


"HE ITI NOIHO TE AWHINA Ā TŌ KORUA KINGI KI A
MĀTOU, ENGARI I TUKUA ĒTAHI A TĀNA TARI ĒTAHI ANO
KIKITEA ME TE TOHU MĀTOU KI PĒTEREHAMA."

"I TUKUNA ATU MĀTOU A
HERORA, ME KORERO IA,"



TĒNA RA HAERE ME KIA KITE
TĒNEI TAMAITI WHAKAPAE ME
WHAKAMOIMITI IA, ENGARI
KAUA E WAREWARE KI TE
WHAKAHOKI KI KONEI ME
KŌRERO MAI KEI HEA A IA, NĀ
REIRA KA TAEA HOKI AU HEI
WHAKAMOIMITI IA!



"NĀ REIRA, I HOKI MAI ANO TE WHETU MO MĀTOU KI TE
WHAI ANO, KOIA ANŌ MĀTOU, I ARAHIA TĒNA KI
KONEI!"

"KO TE RAPU I A KOE, KO TE AKORANGA, EHARA I TE RARU. NA, I TONA
WHĀNAUTANGA, NA, HE WHAKAOHOHO KEI KONEI I TENEI TAONE ITI!"

"I WAENGA I TE WHETU ME NGA TAANGATA ME A RAATAU KORERO MO NGA ANAHERA, KAUA MO TE
KORERO KI O POROPITI, I MOHIO NOA EHARA I TE MEA KO TA TE KINGI HOU E KII ANA, ENGARI HE MEA
TINO HOHONU, HE MOTUHAKE."



E KORE NOA TĒNEI
TAMAITI TĒTAHI
KINGI.

E TATA ANA AHAU KI TE
WHAKAMĀ O NGĀ KOHA
E MĀWHERA ANA MĀTOU
KI A IA!

E KORE
TŌTIKA ĒNA!



KŌURA! MURI ME TE
RANGI, HE KOHA O
WĀRIU TAPAIRU MŌ
TĒTAHI KINGI!!

PARAKIHE! HE
WHAKAKAKARA ME
TĒTAHI HONGI TŌTIKA
NGĀ ATUA!

MAIRA! HE RAUKIKINI
ME KITE I NGĀ
KĀKARA NŪNU!!

I POTO TE WĀ NOHO A NGĀ MAKI IKI
PĒTEREHAMA, ENGARI HE WĀ WHAKANUI.

TĒTAHI ATA, OHORERE, I WHĀWHAOTIA TĀ
RĀTOU MEA ME HAERE.

ME KORE NGĀ ĀWANGAWANGA. ME HAERE MĀTOU,
ME INĀ WHAKAARI TAU KOUTOU KINGI HERORA KI HEA
KI TE KITE TĀU KORUA TAMA ...

INĀ PŌ, I KŌREROHIA
TĒTAHI ANAHERA KI A
MĀTOU. ME KĪ IA HAERE
ATU KI TĒTAHI HUARAHI
REREKĒ. Ā KIA KARO A
KINGI HERORA



HE MAHA TE WĀ ME
MĀTOU I WHAKATAKI
NGĀ RANGI MO ĒTAHI
HIRANGA WAIRUA!

KUA KITE ANO Ā
MĀTOU TENA, ME
KI KONEI!

KO MATOU E
AKONA ANA NGĀ
TUHINGA Ā O
KOUTOU
TĀNGATA--

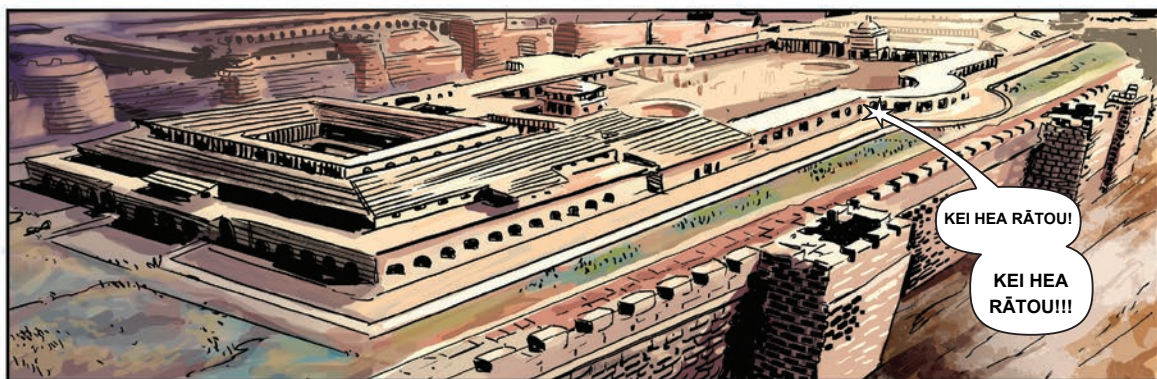
ME
MĀTAKITAKIMO
NGĀ HEI MAHI
TĀU KŌRUA
TAMAITI!



TĒTAHI ATU
ANAHERA

KAORE MŌHIO HE AHA TE MEA MIHARO
AKE, TE NAMA O NGĀ WA KŪTORO NGĀ
ANAHERA I TE ORANGA A IHU
IAIANEI...RĀNEI HE MEA PŪMAU HEOI
ANO MAI TĒNA!







--MEHEMEA KA MAU
HAU A HĪHA O TĒNEI,
TAEA E TE TIKANGA
MUTUNGA!



E PĀ, E KORE KOE TAEA KI TE TUKU ĒTAHI AHA
ANO KI TE WHAKA RARU ME TĀU TŪNGA KI
RUNGA TĒNEI TŌRONA!

ME KORE AU
E TAEA ANA!

MEHEMEA KAHORE HOKI
MAI ĒNA POROHEAHEA
ANO ME KŌRERO MAI NEI
TĒTAHI TAMAITI HEI
WHAKAHOUTU ...



NĀ REIRA ME MĀTOU
E WHAKAHUTU ANA A
RĀTOU KATOA.



RITE KI TA RATOU I KORERO MAI KI A MAATAU ME NGĀ TOHU I
PUTA MAI I NGĀ POROPITITANGA, MENA KA WHAKAAROHIA E
KUA PAKARU TENEI WHAKAMATAKU, ME PATU NGĀ TAMA
KATOA I PETETEREANA RUA TAU ME TE TAIOHI!

E TĀ! HE MĀMĀ
NOIHO KI TE
AROTAKE

PEA, PĀTAITIA NGĀ
TANGATA WHENUA I
TORO NGĀ MĀKI --

POROHEAHEA!!!



MAHI TONU TE
KŌRERO A TŌKU
MATUA!

KAHORE TĒTAHI, KAHORE NGĀ
"HANGA KINGI" - KAHORE TĒNEI
"KINGI HOU WHĀNAUTANGA" -
KAHORE TĒTAHI E TANGOHIA
TĒNA!

ME HAERE! WHAKAEMI
ĒTAHI HŌIA PONO KI
TĀKU MATUA ME HOATU
TE TOHU!

PETETEREHEMA

HŌHEPA,
KIA OHO!



KIA TERE ME TANGOHIA ATU TĀU
WAHINE ME TE TAMAITI MAI TĒNEI
WĀHI. .

ME OMAOMA KOUTOU KI ĪHIPA
ME NOHO KI KORA KI TE WA HEI
KŌRERO AHĀU KI A KOUTOU KI
TE WHAKAHOKI.

HE AHA?

KA HIA HIA A KINGI HERORA
KI TE WHAKAMATE TE TAMA,
ME HAERE KOUTOU



ENGARI...

ME KEI TE
AHA AU...



MERI?

HŌHEPA HE
AHA TE
MATE?

KIA OHO.
ME TERE.



KUA KŌRERO TETAHI
ANAHIRA KI AU, KEI TE
HIAHIA A KINGI HERORA
HEI MATE A IHŪ.

ME HAERE
TĀTOU MAI TĒNEI
WĀHI IĀIANEI.
NOW.



NŌ REIRA I WHAI A MERI RĀTOU KO HŌ HOHEPA, KO
IHU NGA TOHUTOHU A TE ANAHIRA...



WHAKAWAIREKATIA, TĀ,
KEI TE PIRANGI MĀTOU
TĒTAHI WĀHI HEI NOHO
MŌ TĒNEI PŌ

KEI AHOU TĒTAHI
RŪMA. ENGARI HEI
WHAKARĒRI TENA MO
KOUTOU I TEINEI
HAORA REITI...

ME MĀTOU HEI
HOATU KI A KOE
TĒNEI KOINA
KŌURA.

KA RAWE
TĒNA!

....I WHAI RITE NGA TĀNGATA NGA
TOHUTOHU A HERORA



I ROTO KI ĪHIPA KA HANGA
RĀTOU ANO, TĒTAHI
ORANGA, I WHAKAMAHI NGĀ
PŪKENGĀ HANGA RĀKAU Ā
HOHEPA ME 'ĒTAHI MONI O
NGĀ KOHA Ā NGĀ MĀKI.





TE POUREWA A KINGI
HERORA.

KARE ROA

...NO REIRA, E HĪHA NUNUI, KO AU—E—
TŪTONO KOE HEI WHAKAINATI TE WHĒNUA
O NGĀ HĪPERU RITE KUA KŌREROHIA E
AHAU.

"... KUA
HŌREROHIA E
AHAU."

E PĀPĀ!



HE AHA TĒNEI
TINIHANGA?

E MĀHERE ANA KOE MŌ
AHAU KI TE HAUTORUTIA
TĀU WHĒNUA ME PIRIPI
RĀUA KO?

E TAMA!

MĀKU-- AA—E MŌHIO AU
HE AHA TE MEA NUI MŌ
KOE ME TAKU WHĒNUA!



E PĀ, ME MŌHIO KOE RITE KI AHAU,
EHARA TENEI I TE MEA PAI KI
AHAU, I TENEI WHĒNUA RANEI.

HUU. HE AHA TĒNA
HAUNGA? E HONGI
ANA TĒNEI RŪMA O TE
PIRAU!

TITIRO KI A KOE, E
HERORA TE KINGI
NUNUI, KINGI O NGĀ
HĪPERU!



E PĀPĀ, I WHAKAPAU KOE NGĀ RĀ OHO KATOA
ME TIAKI ANA TĀU WAHI I ROTO TĒNEI
KINGITANGA!

KA PATUA KOE NGĀ WĀHINE,
TAMARIKI ME TAUTIKA, ĒTAHI O
ĀU TAMA ME TĒTAHI
WHAKAMĀTAU AWHEROKORE
HEI PURITIA TĀU WAHI KINGI

TENA KO
KOE, E
TAKU
TAMA!
KUA KORE
KOE!

KEI TE TANGOHIA ATU
TE RANGATIRATANGA I
A KOE!

ME KOE HOKI
MAI KI KONE!

KANOHI MAI
RITE KI TĒTAHI
TĀNE!

HE KŪWARE
KŪWARE KOE...
AAAA AUE...

I MURI TE MATENGA A HERORA, I WEHE A KAISARA I
TE RANGATIRATANGA I TANA HIAHIA KI ROTO I ANA
TAMA TOKOTORU.

I TĀKOTOTIA TE TĪNANA A HERORA KI TE WHAKATĀ I
ROTO TĒTAHI Ā TĀNA POUREWA WHAKAHARAHARA ME
WHAKAPAEPAE WHAI RAWA.

NĀ I MURI POTO TE MATENGA A
HERORA...

E HŌHEPA, KAUA
KOE MATAKŪ.

KIA OHO KA TAEA E KOE
KI TE TANO TE TAMAITI ME
ĀNA WHAEA ME HOKI ATU
KI IHARAIRA

KARE ORA RĀ ĒRA HEI
KIMIKIMI TE ORA O TE TAMA.
NĀ REIRA HE HAUMARU KI
TE WHAKAHOKI.

KŌTAHI ANO I WHAI AHŌHEPA TE TOHUTOHU
A TE ANAHIRA.

PEHEA TE TATA Ā
TĀTOU KI TĀ MĀTOU
KAINGA KAINGA?

KEI TE TATA TE
KOURA KI TE
PAU.

HE TORUTORU
NOA NGĀ PŌ.

I TE MUTU, I WHAKAHOKIHOKIA RĀTOU KI
TA RĀTOU KAINGA, KI NĀHERETE.

I A IHU TEKAU MA RUA TAU, I HAERE ŌNA MATUA,
RITE KI A RĀUA KŌRERO I TUKU IHO, KI HIRUHĀRAMA
ME TĀ RĀUA WHĀNAU MŌ TE HUI AHU REI KAPENGA

I MURI TE KAPENGA KA HOKI ATU KI TE KAINGA,
RITE KI A RĀUA TIKANGA I MĀTĪTORE A HŌHEPA
RĀUA KO MERI KA HAEREERE NGĀ TĀNE KI MURI
ME NGĀ WĀHINE RĀTOU KO NGĀ TAMARIKI KI MUA.

KEI TE
ĀHURU KOE?

MERI, KA NOHO AU MA
RUNGA TENEI KAIHE
MŌ TE WĀHI PAI AKE O
TĒTAHI RĀ!

KŌREROTIA
MAI KI AU!

KIA AWHINATIA MAI KI A
KOE. KA TAEA E KOE KI TE
TORO ĀU UAAU.

MŌHIO AU TE HINENGARO. I MURI,
ME AHAU I HAEREERE RITE KI
TĒNEI

E KOE? INĀ
TĀWHITO ĀU
KŌHIWI NGENGE
RITE KI ĀKU A KA
MĀRAMA KOE.

I TE WĀ, KA
HAPU AHAU ME
IHU.

KIA WHAKAARO KOE I
MURI IHO TE MEA I TUPU
KI A HAKARAIA I AKONA
AHAU KIA KĀTI TAKU
WAHA!

KIA ORA KOE
MOŌ TŌ HĪKOI
ME AHAU.

KO TĒNEI TE TAU TUA TAHI
KA HIKOI A TĀKU HOANI ME
NGĀ TĀNE, I PEKE ANA IA
ME TE TUPONO.

HE HAERENGA
MOKEMOKE, I MURI I
TANA NOHO TAHI ME AU
MO NGA TAU TEKAU MA
RUA KUA HIPA.



E WHAKAAROHIA ANA
KOE KEI TE WHAI IA NGĀ
TAKAHANGA WAEWAE Ā
TĀNA MATUA HEI TĒTAHI
PIRIHI



KA WHAI IAIA NGĀ
TAKAHANGA
WAEWAE?

AE.

HEI TĒTAHI
PIRIHI?

KAORE.



E MAHI PAI ANA I
TĀNA AKORANGA,
PAE AKE ME MAHA
ATU NGĀ TAMA.

ENGARI...
KAOHORE IA
TĒTAHI HANGATA
PAE.

KO IA E
TINO... MOTUHAKE ANA



KO KOE ANAKE HEI
MŌHIO.

KO IA KUA WHAKARITIA MŌ
TĒTAHI MEA REREKĒ.

NĀ REIRA AE, HEI TOHOTIA
A IA RITE KI TĀNA MATUA,
NGA TĀNGATA KI TĀ
TĀTOU ATUA .

ENGARI KAORE TAEA TĒNA
MAI TĒTAHI TEMEPARA .



E MŌHIO ANA
AU HE AHA TĀU
TIKANGA.

ME E WEHE ANA
AU HE AHA TĀU
TIKANGA.

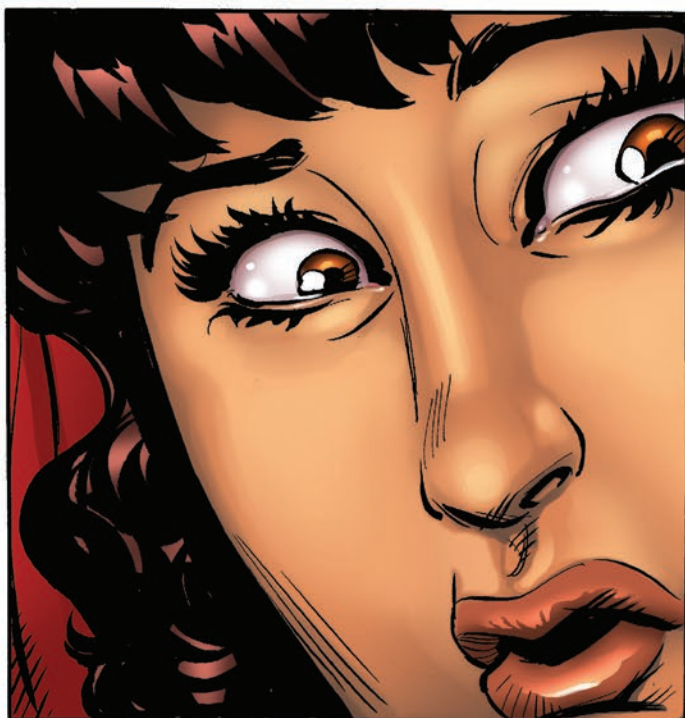
I KAWHE NGĀ ANAHIRA NGĀ KAAERERE O TE
WHĀNAUTANGA Ā TĀKU TAMA ME I WHAKATUPATORIA
MĀTU ATU I PĒTEREHAMA NŌ TE MEA I HE KIMI A HERORA
TE ORA A TĀKU TAMA



IWHAKAPOROPITITIA TĒTAHI POROPITI MO NGĀ MEA
MĪHARO HEI MAHA Ā IHU A MURI I
WHAKAPOROPITITIA IA HEI POKA TAKU HINENGARO
ME TĒTAHI HOARI!

KARE AU PĪRANGI KI TE
NGARO TĀKU TAMA!

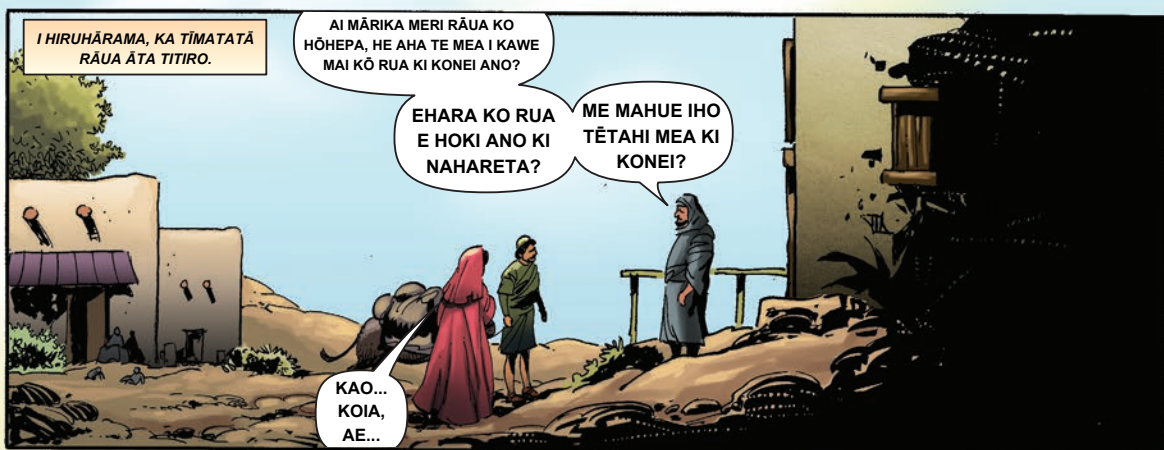
MERI,
MERI...





“-- HIRUHĀRAMA!”





I HIRUHARAMA, KA TĪMATATĀ
RĀUA ĀTA TĪTIRO.

AI MĀRIKA MERI RĀUA KO
HŌHEPA, HE AHA TE MEA I KAWE
MAI KŌ RUA KI KONEI ANO?

EHARA KO RUA
E HOKI ANO KI
NAHARETA?

ME MAHUE IHO
TĒTAHI MEA KI
KONEI?

KAO...
KOIA,
AE...



KO IHU.KAHORE IA
KONA ME TE WHARE
NEKENEKE.

NĒRA, E
KITE AHĀU.

KAHORE IA
KONEI. AHORA
MAI.

KIA ORA
KOE



E MĪHARO TONU
AHĀU MEHEMEA
MĀUA I HĪKOI MUA A
IA I TE HUARAHI.

ME PEHEA E MAMAE IA
KI TE HUARAHI, ME E
TĪTIRO ENA TĀUA MO IA
KI TE TAONE NUI, KEI TE
RAPU TATOU IA IA I TE
TAONE?

E MERI, KAUA
KOE E
WHAKAARO RITE
KI TĒNA. KIA
TĪTIRO ANO.
ME ĪNOI.



WHAKAREAREA, KEI TE
WHAKAARO AU HEI KITE
KOE TAKU TAMA.

TEKAU MA RUA ŌNA
TAU ME E HIKIO
HAERE IA ANAKE..

E TE WAHINE, KUA
WHAKĀĀHUA KOE HUARUA
NGĀ TAMARIKI I KONEI
TĒNEI TĀONE NUI!

KI A MĀUA WHAKAARO,
KEI KONEI KOE I TĒNEI
WĀHI MŌ TE RĀ KATOA
PEA, I KITE KOE I A IA!

TE AROHA HOKI—NĀKU
TOKO WARU NGĀ
TAMARIKI ENGARI AUE,
KAORE AU I AWHI KO RUA!



HE KORETAKE
TĒNA! HE NUI AKE
TE TAONE NUI!

KUA TĪTIRO TĀUA
KI NGĀ WĀHI
KATOA I TĀEA IA!

TĀTARI, KAHORE
TE KATOA!



—E TE TAITAMA, KA PUTA KOE
TĒTAHI TAKE WHAKAMERE ME
TĒTAHI KĪHAI I TIROHIA PONO
AHAU KI IĀIA-TATA-NEI!

ENGARI KAORE KOE
WHAKAKORE TE
MANA O TE TĪKANGA!



KAUA E WAREWARE, I
HOATU TE ATUA KI A
TĀTOU, ME KIHAI MŌ TE
KORE!

ANGARI KAHORE
ĒNA NGA TURI ME
TINO WHAI TĀTOU.

KARE AU
WHAKAARO KO TE
PĀTAI NUI “ME
PEHEA TĀTOU MEI
WHAI TE
TĪKANGA?”



ENGARI RĀ ME PEHEA
WHAI TĀTOU TE KAI
HŌATU O TE TĪKANGA?”



HA! HE KŌRERO
PAE, E TAMA!

KOIA ANO HE
KŌRERO PAI!

IHU!





NAU MAI, TAKU
TAMA.

ME TĒNEI TE WA
MŌ MĀTOU KI TE
HAERE KI TE
KAINGA.

KIA ORA KOE E TE
TAITAMA, MŌ TŌU
KŌRERO KI A
MĀTOU!

KUA REIRA I TINO PAI TĒNA
KAHORE WHAKAHIKO TĀKU
HINENGARO RITE KI TĒNEI
MŌ TĒTAHI WĀ ROA AKE!

ENGARI, ME KĪ IA I TE
TIKANGA I HOATU KI
A MOHI, " WHAKA
HŌNORE TŌU WHAEA
ME MATUA!"

I HAUTAPUA
KERE TĒNA
TAMA!

HĀ E
MŌHIO AU
IA!

KO IA NGĀ MEA E
MĀTAU ANA NOA IHO E
E TANGO ANA AHAU ME
ĀKU HOAMAH!

HEI
WHAKARITEA
IHO A IA MŌ NGĀ
MEA NU NUI!

ME KORE
WHAKAARO
KEI A KOEI!



Ā I TUPUA A IHU.



.I TUPUA I TE
HINENGARO



I TUPUA I TE
AHUA.







TE KŌRERO Ā TE POROPITI HINE:

“KAI TUKU”



ME PEHEA KOE E MŌHIO ANA HE AHA
KAWE HE RĀ HOU?

KEI REIRA TĒTAHI PŪMAU ANAKE:KA KAWEA TE
RĀ NGA MEA KI WAHO ME KI ROTO Ā TĀTAU
MANA WHAKAHAERE.

Ā KO TE ATUA E MANA WHAKAHAERE
ANA TE KATOĀ O IA.



ĒTAHI RĀ KA MŌHIO KOE HE
AHA KOE E WHAKARAE ANA.

ETAHI RĀ KA MOHIO KOE HE
AHA E TĀTARI ANA A KO.

KEI TE TARITARI ĒTAHI ANO
RĀ NGĀ WERO ME
WHAKAOHORERE I KORE KOE
KAWATAU.



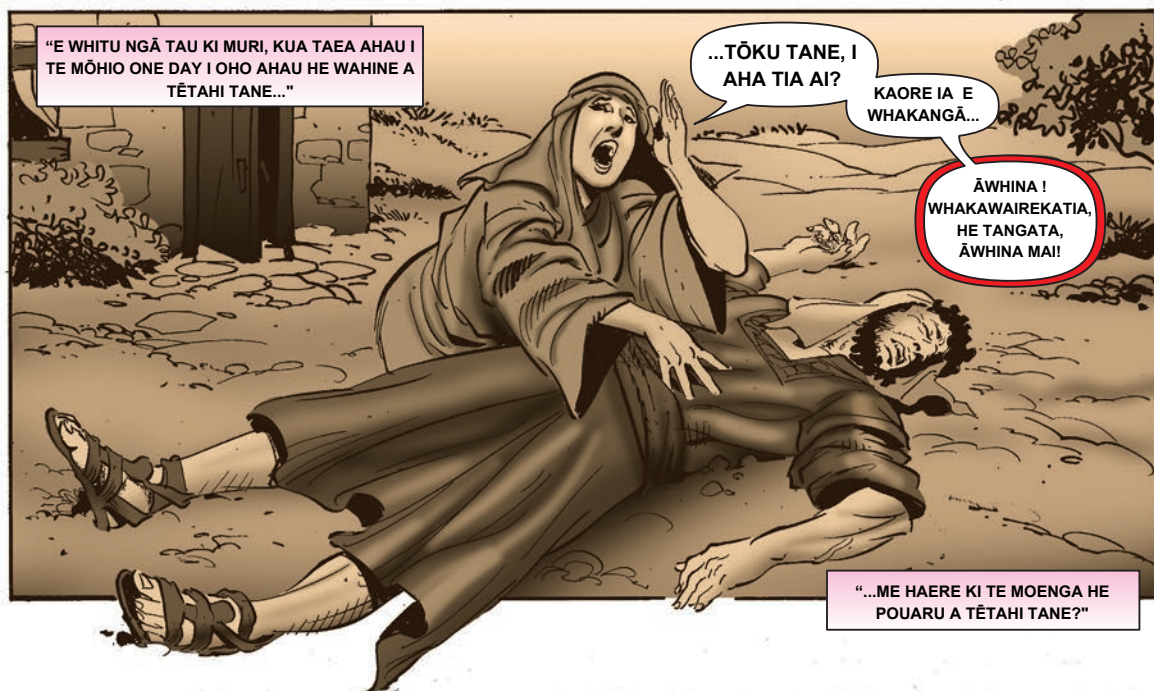
I TĒNA RĀ ,KORE AU HE
WHAKAARO HE AHA I TĀTARI
MO AHĀU.

I TĪMATA TĒNA RĀ RITE
KI TĒTAHI ATU RĀ.



ENGARI E HIA TIMATA NGĀ RĀ KI TĒTAHI
ĀHUA HŪMĀRIE?

HEI KAWE NGĀ RĀ OUOU HE TOHU
TĪNI KI TĀEA ...



NŌ REIRA, KAHORE TAEA NGĀ
MEA KATOA I TĒTAHI WĀ POTO
NOIHO.

HE RITE TONU, NGĀ MEA MAHI
TE HUA O NGĀ ĀHUATANGA
MAHA ME NGĀ KŌWHIRI MAHA.

MŌ TE AHA I KAWA AHĀU KI TE
TEMAPARA KI TĒNA RĀ MANAAKI
ME?

AE, MŌ TE KATOA O NGĀ RĀ Ā TAKU
ORA I TAEA AU KI TE TEMAPARA,
ENGARI HE AHA AI?

HE AHA I KAWA AU?

TE WHAKANGĀKAU Ā TĀKU MATUA
KI TE ATUA...

...NŌ REIRA I WHAKAPUTA
TĀKU WHAKANGĀKAU KI TE
ATUA.

TE MATENGA A TĀKU TANE, NĀ I
WAIHO AU ANAKE...

...ENGARI I WHAKATĀHARAHARA AHĀU
KI ĒTAHI ANO WHAKANGĀKAU KI TE ĪNOI
ME NOHOPUKU

TE WHEAKO A ĀKU TĀNGATA I TE WĀ
MUA I KUKUME KI ĒTAHI ANO
WHENUA...

...ME TĒNEI WĀ, I RANGATIRATANGA O
NGĀ NEIHANA TAU IWI ME ĒTAHI KINGI
TEKOTEKO...

...MEINGA I WHAKATĀHARAHARA
AHĀU - I WHAKATĀHARAHARA
TĀTOU - I TARITARI MŌ TĒTAHI
MEHAIA.

TĒTAHI KAI TUKU.





TĒTAHI KAIKAWE. TĒTAHI MEA MĀKU I INOI IA RĀ HOKI

ANA, HE TINO PAI
KI TE TŪTAKI
KOE!

E TAEA ANA KOE
HEI ĪNOI RITE
TONU?

KORE RITE
TĒNEI RĀ KI
ĒTAHI ANO.



AE MĀRIKA,
KORE RITE KI
ĒTAHI ANO.

E TE KAIKO PAI, KEI TE
HAERE MAI TĀ TĀTOU KAI
TUKU.



AE HE KEREME TONU ANA A KORO HIMIONA I
TĀNA WĀ ORANGA, KEI TE HAERE MAI TE
MEHAIA!

KO TE TIKANGA O TĒRĀ
ME WHAKAĀROHIA
TĀNA KEI TE HAERE MAI
TE MEHAIA --



AUE... AROHA MAI... E
KORE AU TIKANGA KI TE
TUKINO...

MŌ NGA TAU A HE
TANGATA? EHARA
TUKINO AU MAI
TĒNA.

ENGARI KO
HIMIONA TĒTAHI
TANGATA Ā TE
ATUA.

HE TAURANGI OKIOKI,
MEHEMEA I KŌREROTIA
TE ATUA KI A IA ME KOE
E KITE ANA TE MEHAIA
A KA KITEA A HIMIONA
TE ATUA!

I TAEA ANA NĀ KOE, E
ANA, E KORE AU TAEA
KI TE WHAKAPONO IA!



E HIA NGĀ TAU I WHAKAPAU ĀKU RĀ KI
TE ĪNOI ME NOHOPUKU?

AUE, HE MAHA NGĀ TAU TEKAU INĀ
HOKI I MATE TĀKU TANE.

E HIA NGĀ TAU I TĀTARI TĀ TĀTOU
TANGATA MŌ TĒTAHI KAIKAWER?

KA TAEA TE TATAU O
NGĀ TAU?

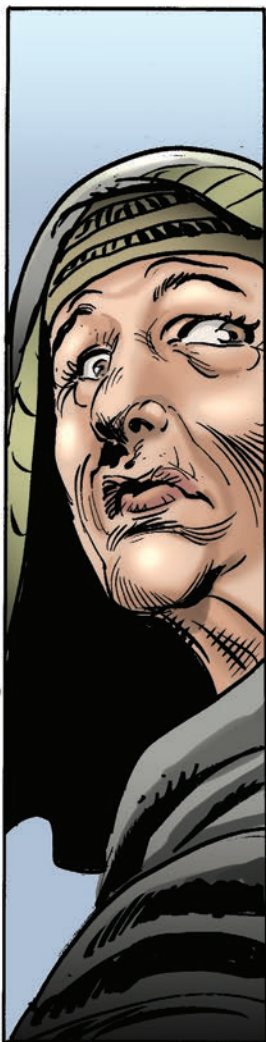


E MĀMĀ ANA KI TE MĀRAMA ĒTAHI O
TE ĀWANGAWANGA ME KORETAKE
KA RONGO TA TĀTOU TĀNGATA.

ANA ANO, I TĒNA RĀ...

E ANA! KIA
TERE ME
HAERE MAI!

KO ANA HE
POROPITIHINE! RITE
TE PAI E KITE ANA
IA TĒNEI TAMAITI!



HIMIONA?

HE AHA E
HIAHIA A IA?



...RĀ I TIMATA RITE KI TĒTAHI ATU
RĀ...



TĒNEI TAMAITI, E
HIMIONA!

ME MŌHIO KOE
HE AHA TĒNEI
TAMAITI, NĒ
RĀ?

